

INFOS FÜR EINZELPILOTEN

Am Kronplatz darf Sommer wie Winter mit dem Gleitschirm geflogen werden. Um den Skibetrieb nicht zu stören, müssen gewisse Regeln eingehalten werden, damit es nicht zu Komplikationen bzw. Problemen zwischen Ski- und Flugbetrieb kommt. Jeder Gleitschirmflieger hat sich an die allgemein herrschenden Vorschriften der Seilbahn sowie Anweisungen des Seilbahnpersonals zu halten.

Wir weisen darauf hin, dass jeder Pilot im Besitz eines Flugscheines und gültiger Haftpflichtversicherung sein muss, so wie vom Gesetz vorgeschrieben. Die Aufstiegsanlagen haften in keinem Fall für irgendwelche Unfälle, die den Flugbetrieb betreffen. Gebühren: Die Start- sowie Landegebuhr ist im Aufpreis bei der Seilbahn (3,00€) inbegriffen.

INFORMAZIONI PER PILOTI SINGOLI

Sia d'estate che d'inverno a Plan de Coronas si può volare con il parapendio. Per non disturbare l'attività sciistica, è necessario rispettare alcune regole, in modo tale che non si verifichino complicazioni, ovvero intralci tra attività sciistica e di parapendio. Ciascun pilota di parapendio è tenuto al rispetto dei regolamenti generali della funivia e delle istruzioni del personale della funivia.

Facciamo presente che ogni pilota deve essere in possesso dell'attestato per il volo da diporto o sportivo e di una valida polizza di assicurazione R.C., come prescritto dalla legge! Gli impianti di risalita non rispondono in alcun modo di qualsivoglia incidente riguardante l'attività di volo.

Costi: la quota di decollo e atterraggio è compresa nel sovrapprezzo della funivia (€ 3,00).

INFORMATION FOR INDIVIDUAL PILOTS

You can fly with a para-glider in summer or winter at Kronplatz/Plan de Coronas. In order not to disturb skiing activity certain rules have to be observed so that complications, or rather problems, do not arise between skiing activities and air traffic. Each para-glider pilot has to abide by the general prevalent cable car regulations as well as the instructions for cable car personnel.

We should like to point out that each pilot must have a pilot's licence and valid third party insurance as prescribed by law. The ski lifts will not under any circumstances accept any responsibility for any accidents involving air traffic. Fees: the launch and landing fee is included in the cable car's surcharge (€3.00).



STARTPLATZ

Da im Sommer kein Skibetrieb herrscht, ist auch die Auswahl des Startplatzes kein großes Problem, der Pilot kann selbst entscheiden wo er starten möchte, sofern er keine anderen Personen damit beeinträchtigt, genügend Abstand zu Bahnen sowie Gebäuden einhält. Im Winter darf nur auf der Süd-Westseite gestartet werden, nicht auf den Pisten!

DECOLLO: Dato che in estate non c'è attività sciistica, la scelta del posto di decollo non presenta particolari difficoltà. Il pilota ha la possibilità, evitando di creare pericolo o disturbo per altre persone, di scegliere liberamente da dove decollare, mantenendo sufficiente distanza da funivie, impianti ed edifici. D'inverno è permesso decollare esclusivamente sul versante sud-occidentale, non sulle piste!

STARTING POINT: As there is no skiing in summer, the choice of starting point does not present a great problem. The pilot can decide for himself where he would like to start as long as he does not adversely affect other people and keeps a sufficient distance from the cable car runs and buildings. In winter only the south-west side can be used for starting and not the pistes!



LANDEPLATZ NORDSEITE

Gelandet werden darf an der „unteren“ Parkplatz-Wiese an der Reischacher Talstation. Hier ist auch eine Windfahne angebracht. Speziell im Winter muss der Pilot acht geben dass neben dem Parkplatz gelandet wird um keine Fahrzeuge zu beschädigen.

ATTERRAGGIO VERSANTE NORD: L'atterraggio è permesso sul prato „basso“ del parcheggio presso la stazione a valle di Riscoene. Sul posto è presente anche un segnavento. Specialmente d'inverno i piloti devono fare attenzione ad atterrare accanto al parcheggio, per non danneggiare i veicoli parcheggiati.

NORTH SIDE LANDING PLACE: You may land on the "lower" Parkplatz-Wiese (car park) at the Reischach/Riscoene valley station. There is also a vane installed here. Especially in winter the pilot must take care not to damage any vehicles when landing next to the car park.



CHRIS +39 349 5641 605
LEO +39 348 7094 915
ROBBY +39 347 4321 699

Flugreservierungen nach 18:00 h · Riservazioni voli dopo le ore 18:00
reservations after 6:00 p.m.



UNSER TEAM

Staatlich geprüfte, versicherte Tandempiloten mit FIVL-Entragung und langjähriger Flugerfahrung.

IL NOSTRO TEAM

Piloti biposto con brevetto, assicurati e iscritti alla FIVL con esperienza pluriennale.

OUR TEAM

We have government certified, insured tandem pilots registered with FIVL (Federazione Italiana Volo Libero), and with many years of flight experience.



Kronplatz - Plan de Coronas

Talstation - stazione a valle
Seilbahnstr. 10 Via Funivia
Reischach - Riscoene
39031 Bruneck - Brunico
Tel. +39 0474 0474 548 225
www.kronplatz.org office@kronplatz.org



TANDEM FLIGHTS

GLEITSCHIRM
FLIEGEN
PARAPENDIO &
VOLI BIPOSTO



tandem

paragliding

MÖCHTEN AUCH SIE MIT UNS FLIEGEN?

Es ist für jedermann möglich. Es erfordert keine sportlichen Fähigkeiten oder besondere Kenntnisse. Das Einzige was benötigt wird ist gutes Schuhwerk, warme Kleidung und die Bereitschaft beim Start 10 - 15 m mitzulaufen. Alles Andere erledigt Ihr Tandempilot. Die Erinnerungen an den Flug werden sicherlich unvergesslich sein. Sollten wie Sie zum Fliegen inspiriert haben dann rufen Sie uns einfach an um einen Termin zu vereinbaren oder um weitere Informationen zu erhalten.

CHRIS +39 349 5641 605

LEO +39 348 7094 915

ROBBY +39 347 4321 699

Flugreservierungen nach 18:00 h

Voraussetzungen für Tandemflüge

- Alter: von 4 bis unbegrenzt
- Start: Wir laufen ca. 10 - 15 m bergab um abzuheben
- Landing: Es genügt bei der Landing 2 - 3 m mitzulaufen
- Gesundheit: Zu Ihrer Sicherheit bitten wir Sie, uns vor dem Flug eventuelle gesundheitliche Probleme mitzuteilen (Kreislaufprobleme, Schwangerschaft, Schwindelanfälle usw.).

Fotos und Film digital über Ihren Flug:

Mit Hilfe einer speziellen Kamera mit Fernauslösung können wir während dem Flug einen Film und Fotos von Ihrem Flug machen. Sie erhalten danach eine CD-Rom.

VOLETE VOLARE CON NOI?

Tutti possono! Non sono necessarie né capacità sportive, né conoscenze particolari. Tutto ciò che serve sono buone scarpe, abbigliamento caldo e la disponibilità a correre per 10 - 15 m al decollo. Di tutto il resto si occupa il pilota bipesto. I ricordi di questo volo saranno sicuramente indimenticabili. Se vi è venuta voglia di volare, potete semplicemente chiamarci per un appuntamento, oppure per ricevere ulteriori informazioni.

CHRIS +39 349 5641 605

LEO +39 348 7094 915

ROBBY +39 347 4321 699

Reservazioni voli dopo le ore 18:00

Presupposti per voli in parapendio

- Età: dai 4 anni in su
- Decollo: per decollare si corre in discesa per circa 10 - 15 m
- Atterraggio: all'atterraggio sono sufficienti 2 - 3 m di corsa
- Salute: per la vostra sicurezza vi preghiamo di comunicarci prima del volo eventuali problemi di salute (problemi di circolazione, gravidanza, vertigini, ecc.)

Fotografie e filmato digitali del vostro volo:

grazie ad una speciale telecamera con comando a distanza, possiamo realizzare un filmato e delle fotografie del vostro volo. Ve li consegneremo poi su CD-Rom.

WOULD YOU ALSO LIKE TO FLY WITH US?

Any one can do this. It does not need any sporting ability or particular expertise. The only thing you need is sturdy shoes, warm clothes and to be prepared to run at the start for 10 - 15 metres. Your tandem pilot will do the rest. The flight will definitely leave you with unforgettable memories. If we have motivated you to go flying then simply call us to agree a date or for further information.

CHRIS +39 349 5641 605

LEO +39 348 7094 915

ROBBY +39 347 4321 699

Reservations after 6:00 p.m.

Pre-conditions for tandem flights

- Age: from 4 onwards
- Start: we run for about 10 - 15m downhill to get lift-off
- Landing: on landing you only need to run 2 - 3m with the
- Health: for your safety we would ask you to inform us of any potential health problems (circulation problems, pregnancy, dizziness etc.).

Digital photos and a film of your flight: We can take digital photos and/or make a film of your flight with the help of a special camera with distant release. You then get a CD-ROM of it afterwards.



feel free



team DTM